



## Encounter——不知何处是他乡

全球最受欢迎的旅行指南出版商Lonely Planet出版公司和三联书店于暑期推出针对高端商务旅客和时尚人士所设计的便携式城市游指南“Encounter系列”。

### 中国驴友的“老婆”

Lonely Planet出版公司是最成功的旅行信息提供商。30多年来，他们一直为旅行者提供独立、翔实、可信的旅行建议。他们出版的“Lonely Planet旅行指南系列”以无可比拟的权威性和独一无二的态度而成为各国旅行者的首选。公司同时拥有一个获奖网站（www.lonelyplanet.com）和一个网上图片库（www.lonelyplanetimages.com），以及一个电视公司——Lonely Planet Television（www.lonelyplanet.tv）。《泰晤士报》称Lonely Planet为“旅行指南出版的领军者”，《时代周刊》则称其为“世界旅行图书的领导者”。

2006年，Lonely Planet出版公司和生活·读书·新知三联书店合作出版其旅行指南的中文版，两年时间，该系列各分册跃居排行榜首位，已经成为中国旅行者出游的首选，拗口的英文名字“Lonely Planet”也被广大驴友简称为“LP”，或干脆亲切地叫做“老婆”，因为它贴心又实用。

### 城市探险——更深入的旅行

此前Lonely Planet指南系列中文版各分册都是按国别或大区域来深入介绍，对于此次推出城市系列，三联书店LP项目负责人李小坚表示：“都市深度游是目前国际旅行市场份额最大的一块，而在中国市场也开始逐渐流行。但还没有任何机构给这类游客做合适的定位和划分，将他们区别于常规的景点型游客、度假型游客。Lonely Planet希望通过‘Encounter系列’的发行，将‘city traveler’这一概念进行深度的推广。”

Lonely Planet和三联书店想带给给大家的一种新的旅行思维，放慢脚步，好好享受一下都市生活给人们带来的乐趣。

我们首次推出Encounter系列的10个城市指南：纽约、巴黎、巴塞罗那、旧金山、悉尼、河内一下龙湾、迪拜、东京、伦敦、哥本哈根。根据旅行者的需求，将会陆续推出更多的Encounter系列城市指南。

### 邂逅一个美丽的开始——像当地人那样享受他们的都市

两年前，三联书店放弃了给“Lonely Planet”一个中文名字，因为他们觉得任何翻译无法替代这个英文名字和围绕着它的无数传奇在广大驴友心中的位置。“因为找不到一个合适的译名，我们不愿冒被误读的风险。而且重要的是内容是不是真的适合中国旅行者。”Lonely Planet中国区代表蔡景晖先生如是说。

现在，他们同样没有给“Encounter”一个中文名字。李小坚说“不好找到完美的对应词，这个单词有遭遇、邂逅的意思，它同时是个名词，有遭遇战的意思，因此带上了比较热烈的色彩。这体现了我们的意图，我们希望旅行者有足够的勇气和力量去邂逅、直面每个陌生的城市，深入它、熟悉它并最终融入其中。有人怕中国读者会不习惯又一个洋名字，但我觉得无所谓，旅行者们都有一颗开放和好奇的心，也许很快类似‘老婆’这样的外号就会出现驴坛上。”

通观全书，我们可以看到“Encounter”这个词要表达的不仅仅是一次开始，一次遭遇邂逅，这本指南真正要告诉你的是如何以这次遭遇为契机去玩遍整个城市。“Encounter”系列正是要通过丰富的资讯和经验丰富的作者的建议告诉读者如何去做他们早就想做的事情。或许只是在城市中闲逛，渡过美好的一个夜晚，或者去最时髦的餐厅、不费力气找到全城最热最正的酒吧，或者在安静的美术馆画廊里泡上一整天，再访问有品位的设计师店购物……“无论你做什么，我们希望使用者能像一个当地人那样享受这座城市——这是这个系列最核心的思想，就像李白那句诗：‘不知何处是他乡’，我们相信通过‘Encounter’每个人都能做到这一点。”



### Encounter系列中文版

价格 :35 RMB  
装帧:铜板纸彩色印刷  
尺寸:152mm x 106mm  
出版日期:2008.7  
发行书目:纽约 巴黎 伦敦  
悉尼 巴塞罗那 东京 迪拜  
哥本哈根 旧金山  
河内和下龙湾

### 联系我们

地址:北京市东城区美术馆  
东街22号  
邮编: 100010  
E-mail:lonelyplanetcn@126.com



### 帮助最用心的旅行者

众所周知，Lonely Planet系列最大的特色是为年轻的背包客量身定制与众不同的旅程，而Encounter系列统一的灰色封底，似乎与这一定位不符。Lonely Planet 旅游信息部经理Tom Hall说“ We’ve developed the series by listening to what travellers want, and responded by putting together guides that help readers to travel the way they want to, helping them to enjoy unique experiences and get to the heart of the city. “ ‘Encounter’ 的目标读者就好比是城市里的‘现代建筑’，他们是一些睿智、见多识广、气质品味独特，低调不喜欢张扬却知道如何享受生活的商务人士。他们对城市有独特的偏爱，不盲目追求景点，注重生活品质和城市环境，有较高的消费能力。很有可能他们并非首次拜访这座城市，希望能得到当地最流行最受欢迎的集中资讯——酒店，购物，餐厅，PUB……深入了解这座城市的精髓，热衷于尝试各种新鲜事物的人是我们的拟定顾客群体。”

### 特点：

“Encounter”系列对每个城市顶尖艺术、景点、餐厅、购物和娱乐场所做了最全面深入的介绍，由居住在当地的作者将城市精选之处一一展现在读者的面前，以最快的速度带你领略这个城市的精彩，随书还附带人性化设计的彩色活页地图、城市地图、交通指南图、繁华商业区图。除此之外，还精心设计了各种路线：一日游、两日游、三日游、雨天游、徒步游、户外运动……

“我们希望这是一本适合各类旅行方式的小册子：繁忙的商务人士，他们可能在公务之后只有一天时间游览，那么我们向他们展示城市的精华和一些小花絮。如果你有一个幸福的假期，有大把时间可以挥霍，那么我们绝不会让他们虚度宝贵假期的每一天，哪怕今天阴雨绵绵，哪怕今天你略染小恙——你可以躺在精品酒店享受spa或者去某个特别适合雨天游览的博物馆。但无论针对哪类旅行，我们的核心目标不会变，就是帮助那些最用心的旅行者用他们的方式了解城市。”

### 外国媒体评价

英语版的Encounter 系列一经推出便好评不断，在同种类的旅行指南销售中名列前茅。

以下是外国各大媒体对它的评价：

“The result is a complete city guide boiled down to its essence, a sort of text-messaged guidebook with photos and quotes from locals geared to a savvy weekend visitor”

**Chicago Tribune**

"gets down to business...it packs witty writing, abundant maps and informative photos into 288 pocket-sized pages"

**San Francisco Chronicle**

"colourful and gleeful and handy-sized guide takes you everywhere worth partying, dining and playing. Don forget to use the cool pull-out map"

**Escape Magazine**

"rovides ample guidance and stacks of sound advice which will make it indispensable to all visitors"

**Mail on Sunday**



### Encounter 系列中文版

价格：35 RMB

装帧：铜板纸彩色印刷

尺寸：152mm x 106mm

出版日期：2008.7

发行书目：纽约 巴黎 伦敦

悉尼 巴塞罗那 东京 迪拜

哥本哈根 旧金山

河内和下龙湾

### 联系我们

地址：北京市东城区美术馆

东街22号

邮编：100010

E-mail:lonelyplanetcn@126.com